

**EN Start Here**

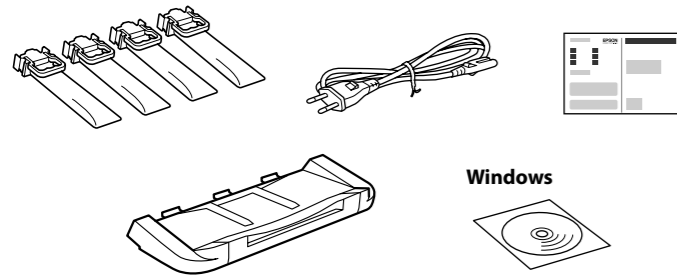
**PT Começar por aqui**

**FR Démarrez ici**

**LV Sāciet šeit**



© 2017 Seiko Epson Corporation  
Printed in XXXXXX



Contents may vary by location.

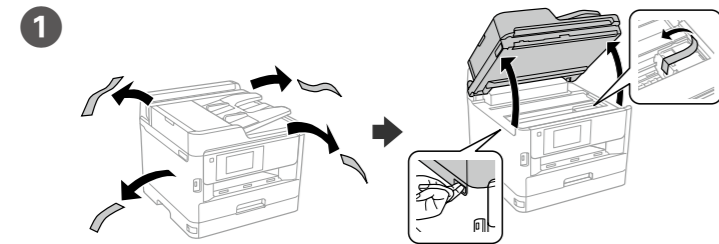
Le contenu peut varier en fonction du pays où vous vous trouvez.

O conteúdo pode variar dependendo da localização.

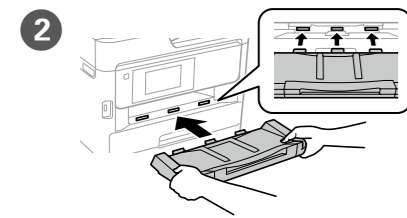
Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

**Do not connect a USB cable unless instructed to do so.**  
**Ne connectez pas de câble USB sauf si cela vous est demandé.**  
**Não ligue um cabo USB salvo indicado em contrário.**  
**USB kabeli pievienojiet tikai tad, ja to paredz norādes.**

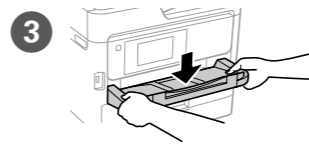
**1**



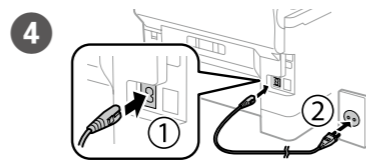
Remove all protective materials.  
Retirez tous les emballages de protection.  
Remova todos os materiais de proteção.  
Noņemiet visus aizsargmateriālus.



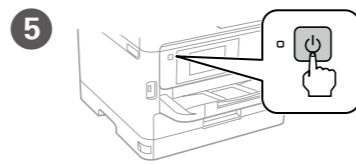
Insert the output tray.  
Insérez le bac de sortie.  
Insira o tabuleiro de saída.  
Ievietojiet izvades paliktni.



Place the output tray.  
Placez le bac de sortie.  
Coloque o tabuleiro de saída.  
Uzlieciet izvades paliktni.



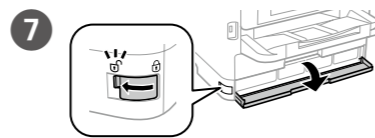
Connect and plug in.  
Connexion et branchement.  
Conectar e ligar.  
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai.



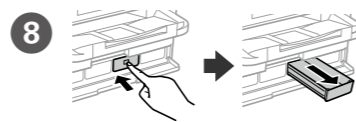
Turn on.  
Mise sous tension.  
Ligar.  
Ieslēdziet.



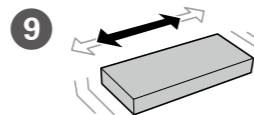
Select a language, country and time.  
Choix d'une langue, d'un pays et de l'heure.  
Selecione o idioma, país e hora.  
Izvēlieties valodu, valsti un laiku.



Open.  
Ouverture.  
Abrir.  
Atveriet.



Press the ink supply unit tray, and then pull it out.  
Appuyez sur le bac de l'unité d'alimentation encre, puis retirez-le.  
Pressione a unidade de alimentação de tinta e retire-a.  
Nospiediet tintes padeves bloka paliktni un pēc tam izvelciet to laukā.



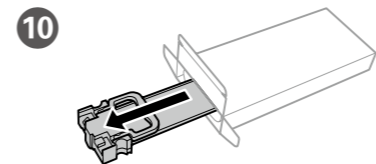
Shake the ink supply unit 10 times well.  
Secouez bien l'unité d'alimentation encre 10 fois.  
Agite a unidade de alimentação de tinta 10 vezes.  
Kārtīgi 10 reizes sakratiet tintes padeves bloku.

For the initial setup, make sure you use the ink supply units that came with this printer. These ink supply units cannot be saved for later use. The initial ink supply units will be partly used to charge the print head. These ink supply units may print fewer pages compared to subsequent ink supply units.

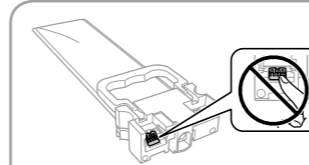
Pour la première installation, assurez-vous d'utiliser les unités d'alimentation encre fournies avec cette imprimante. Ces unités d'alimentation encre ne peuvent pas être conservées pour une utilisation future. Les unités d'alimentation encre initiales seront aussi utilisées partiellement pour charger la tête d'impression. Ces unités d'alimentation encre peuvent imprimer moins de pages que les unités d'alimentation encre suivantes.

Na configuração inicial, certifique-se de que utiliza as unidades de alimentação de tinta fornecidas com esta impressora. Estas unidades de alimentação de tinta não poderão ser guardadas para utilização futura. As unidades de alimentação de tinta iniciais serão parcialmente utilizadas para carregar a cabeça de impressão. Estas unidades de alimentação de tinta podem imprimir menos páginas comparativamente a unidades de alimentação de tinta subsequentes.

Sākotnējai iestādīšanai noteikti lietojiet tintes padeves blokus, kas piegādāti kopā ar printeri. Šos tintes padeves blokus nevar saglabāt lietošanai vēlāk. Sākotnējie tintes padeves bloki tiks daļēji izlietoti drukas galviņas uzpildei. Ar šiem tintes padeves blokiem var izdrukāt mazāku lapu skaitu nekā ar vēlāk izmantojamiem tintes padeves blokiem.

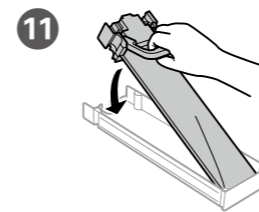


Unpack.  
Déballez.  
Retire da embalagem.  
Izsaņojiet.

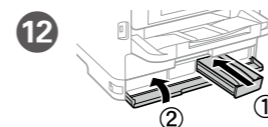


**Do not touch the green chip as shown illustration.**  
**Ne touchez pas la puce verte indiquée sur l'illustration.**  
**Não toque no chip verde, conforme ilustrado.**

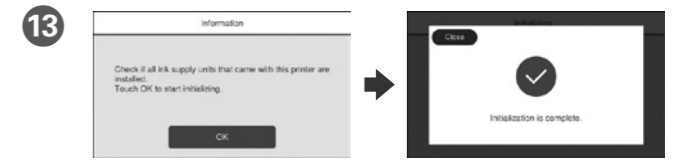
Nepieskarieties zaļajai mikroshēmai (skat. attēlu).



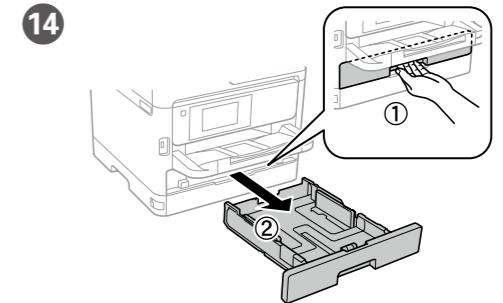
Fit the ink supply unit into the ink supply unit tray.  
Installez l'unité d'alimentation encre dans le bac de l'unité d'alimentation encre.  
Encaixe a unidade de alimentação de tinta no tabuleiro da unidade de alimentação de tinta.  
Ietilpiniet tintes padeves bloku tintes padeves bloka paliktnī.



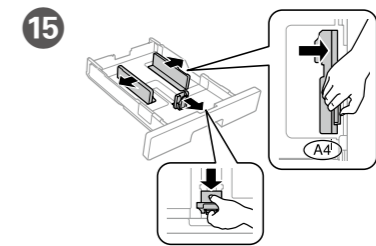
Insert and close. Install all ink supply units as well.  
Insérez et fermez. Installez également toutes les unités d'alimentation encre.  
Insira e feche. Instale também todas as unidades de alimentação de tinta.  
Ievietojiet un aizveriet. Tāpat ievietojiet visus tintes padeves blokus.



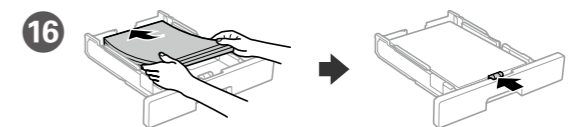
Wait until the charging is finished.  
Patientez jusqu'à la fin du chargement.  
Aguarde que o carregamento termine.  
Pagaidiet kamēr uzpilde ir beigusies.



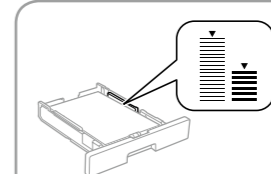
Pull out.  
Retrait.  
Puxe.  
Izvelciet.



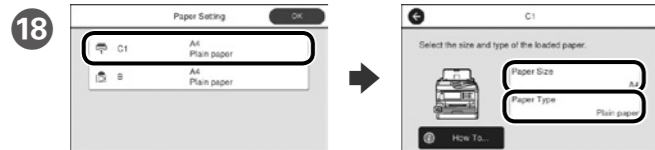
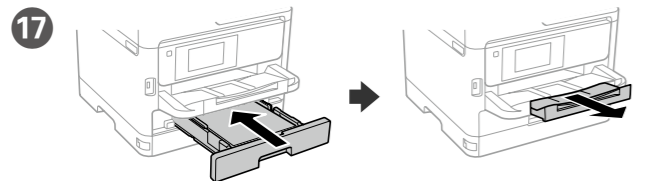
Pinch and slide the edge guides.  
Pincez et faites glisser les guides de bords.  
Aperte e enfile os guias de extremidades.  
Satveriet un bidiet malas vadotnes.



Load A4 size paper toward the back of the paper cassette with the printable side face down then slide the front edge guide to the paper.  
Chargez du papier de taille A4 vers l'arrière du bac à papier, surface imprimable tournée vers le bas, puis faites glisser le guide de bord avant vers le papier.  
Coloque papel A4 no sentido da parte posterior do alimentador de papel com o lado a imprimir voltado para baixo e ajuste o guia da extremidade frontal ao papel.  
Papīra kasetes aizmugurējā daļā ievietojiet A4 izmēra papīru ar apdrukājamo pusi uz leju, pēc tam malas vadotni bidiet līdz papīram.



**Do not load paper above the ▼ arrow mark inside the edge guide.**  
**Ne chargez pas de papier au-dessus de la marque fléchée ▼ sur le bord du guide.**  
**Não carregue papel acima da marca de seta ▼ no interior do guia das extremidades.**  
**Neievietojiet papīru virs ▼ bultiņas atzīmes, kas redzama sānu vadotnes iekšpusē.**



Check the paper size and paper type for the paper sources. Tap **OK** if the settings are correct, or select the correct paper size and paper type. You can change these settings later.

Vérifiez le format et le type de papier pour les sources de papier. Appuyez sur **OK** si les réglages sont corrects ou sélectionnez le bon format et le bon type de papier. Vous pourrez modifier ces réglages ultérieurement.

Verifique o tamanho e o tipo de papel para as origens do papel. Toque em **OK** se as definições estiverem correctas ou selecione o tamanho e o tipo de papel correctos. Pode alterar estas definições mais tarde.

Pārbaudiet papīra izmēru un papīra veidu papīra avotiem. Pieskarieties pie **Labī**, ja iestatījumi ir pareizi, vai atlasiet pareizo papīra izmēru un papīra veidu. Šos iestatījumus vēlāk varat mainīt.

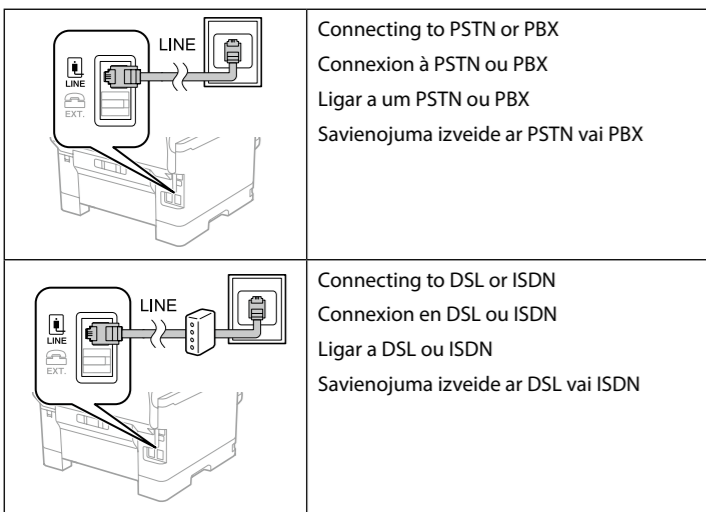
**19** Finally, set up the fax. If you want to make fax settings as an administrator, see the *Administrator's Guide*.

Enfin, configurez le fax. Si vous souhaitez définir les paramètres du fax en tant qu'administrateur, consultez le *Guide de l'administrateur*.

Por fim, configure o fax. Se deseja ajustar as definições de fax como administrador, consulte o *Guia do Administrador*.

Visbeidzot iestatiet faksu. Ja vēlaties veikt faksu iestatījumus kā administrators, skatiet dokumentu *Administratora rokasgrāmata*.

**20** Connect a phone cable.  
Brancher un câble de téléphone.  
Ligue um cabo de telefone.  
Pievienojiet tālruņa kabeli.



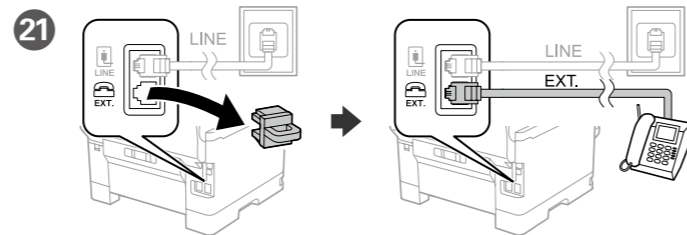
Available phone cable	RJ-11 Phone Line / RJ-11 Telephone set connection.
Câble téléphonique disponible	Ligne téléphonique RJ-11 / Connexion ensemble téléphone RJ-11.
Cabo de telefone disponível	Cabo de telefone RJ-11 / Ligação de telefone RJ-11.
Pieejams tālruņa kabelis	RJ-11 tālruņa linijas/RJ-11 tālruņa savienojums.

Depending on the area, a phone cable may be included with the printer, if so, use the cable.

Selon la zone, un câble téléphonique peut être inclus avec l'imprimante. Utilisez-le si c'est le cas.

Consoante a área, o cabo do telefone pode ser fornecido juntamente com a impressora. Se este for o caso, use o cabo.

Dažos reģionos tālruņa kabelis var būt printera komplektā. Ja kabelis ir komplektā, izmantojiet to.



If you want to share the same phone line as your telephone, remove the cap and then connect the telephone to the EXT. port.

Si vous souhaitez partager la même ligne téléphonique que votre téléphone, retirez le couvercle et connectez le téléphone au port EXT.

Se quiser partilhar a mesma linha telefónica do telefone, retire a tampa e ligue o telefone à porta EXT.

Ja vēlaties izmantot to pašu tālruņa līniju, ko izmanto jūsu tālrunis, noņemiet vāciņu un pievienojiet tālruni EXT. portam.



When the fax setting wizard screen is displayed, tap proceed to configure the minimum settings for fax features. If you do not setting now, close the fax setting screen. The home screen is displayed and printer is ready for printing.

Lorsque l'écran de l'assistant de configuration du fax s'affiche, appuyez sur Poursuivre pour configurer les réglages de base du fax. Si vous ne souhaitez pas faire la configuration maintenant, fermez l'écran de réglages du fax. L'écran d'accueil s'affiche et l'imprimante est prête.

Quando for apresentado o ecrã do assistente de configuração do fax, toque em prosseguir para configurar as definições mínimas para as funcionalidades do fax. Se não pretender efetuar esta configuração agora, feche o ecrã de configuração do fax. O ecrã inicial será apresentado e a impressora estará pronta para imprimir.

Ja parādās faksu iestatījumu vedņa ekrāns, pieskarieties cilnei "Turpināt", lai konfigurētu faksu funkciju minimālos iestatījumus. Ja nevēlaties veikt iestatījumus tagad, aizveriet faksu iestatījumu ekrānu. Tiek atvērts sākuma ekrāns un printeris ir gatavs drukāšanai.

## 2

### Windows



Insert the CD and then select A. If you need to connect multiple computers as an administrator, select B and see the *Administrator's Guide* to set up the administrator's settings.

Insérez le CD puis sélectionnez A. Si vous devez connecter plusieurs ordinateurs en tant qu'administrateur, sélectionnez B et consultez le *Guide de l'administrateur* pour configurer les paramètres de l'administrateur.

Insira o CD e selecione A. Caso necessite de ligar vários computadores como administrador, selecione B e consulte o *Guia do Administrador* para configurar as definições de administrador.

Ievietojiet CD un pēc tam atlasiet A. Ja vēlaties izveidot savienojumu ar vairākiem datoriem kā administrators, atlasiet B un skatiet dokumentu *Administratora rokasgrāmata*, lai iestatītu administratora iestatījumus.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.

Si l'avertissement du pare-feu s'affiche, autorisez l'accès à toutes les applications d'Epson.

Caso seja apresentada a mensagem de alerta da Firewall, permita o acesso para aplicações Epson.

Ja parādās ugunsdzēsības brīdinājums, atļaujiet piekļūt „Epson” lietojumprogrammām.

### No CD/DVD drive Mac OS



Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour démarrer le processus de configuration, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Visite o Web site para iniciar o processo de configuração, instalar o software e configurar as definições de rede.

Lai sāktu iestatīšanu, instalētu programmatūru un konfigurētu tīkla iestatījumus, apmeklējiet tīmekļa vietni.

### iOS/Android



See the *User's Guide* for more information on printing from a smartphone or tablet.

Consultez le *Guide d'utilisation* pour obtenir plus d'informations sur l'impression depuis un smartphone ou une tablette.

Consulte o *Guia do Utilizador* para obter mais informações sobre a impressão a partir de um smartphone ou tablet.

Skatiet dokumentā *Lietotāja rokasgrāmata* papildinformāciju par drukāšanu no viedtālruņa vai planšetdatora.

## Epson Connect



Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Visitez le site Web pour plus d'informations.

Através do seu dispositivo móvel, pode imprimir a partir de qualquer local no mundo diretamente na sua impressora Epson Connect compatível. Visite o Web site para mais informações.

Ar mobilo ierīci un printeri, kas atbalsta „Epson Connect” pakalpojumu, drukāt iespējams, atrodoties jebkurā vietā pasaulē. Lai iegūtu papildinformāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni.

## Questions?

You can open the PDF manuals from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website. See the *User's Guide* to install the PS/PCL driver.

Vous pouvez ouvrir les manuels PDF depuis l'icône de raccourci, ou télécharger les dernières versions depuis le site Web suivant. Voir le *Guide d'utilisation* pour installer le pilote PS/PCL.

Pode abrir os manuais em PDF a partir do ícone de atalho ou transferir as versões mais recentes a partir do seguinte Web site. Consulte o *Guia do Utilizador* para instalar o controlador PS/PCL.

Varat vērtēt PDF rokasgrāmatas, atlasot īsinājumikonu, vai lejupielādēt jaunākās versijas no tālāk norādītās tīmekļa vietnes. Lai instalētu PS/PCL draiveri, skatiet *Lietotāja rokasgrāmata*.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
<http://support.epson.net> (outside Europe)

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.  
Mac is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.  
Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.  
для пользователей из России Срок службы: 3 года

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION  
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan  
Tel: 81-266-52-3131  
Web: <http://www.epson.com/>

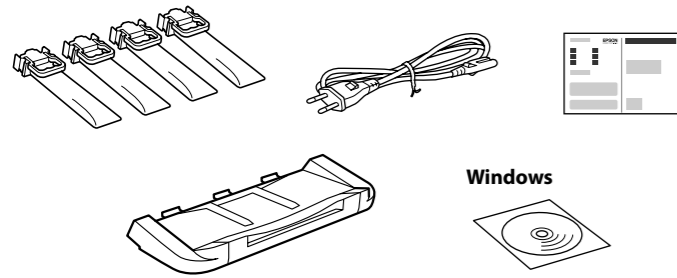
The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.





LT Pradėkite čia  
ET Alusta siit  
AR ابدأ من هنا

SW Anza Hapa  
FA از اینجا شروع کنید



Pakuotės turinys gali skirtis priklausomai nuo regiono.  
Sisu võib piirkonniti erineda.

قد تختلف المحتويات باختلاف المنطقة.

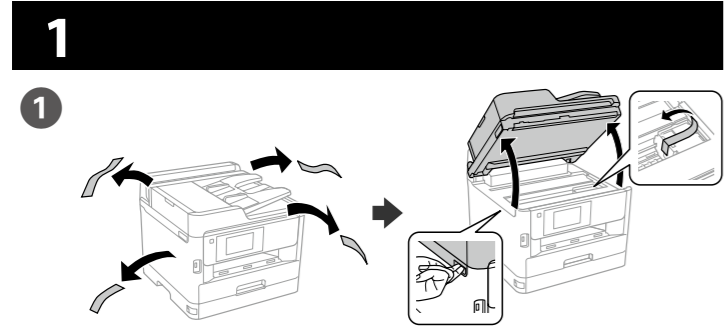
Maudhui yanaweza kutofautiana na eneo.

ممکن است محتویات برحسب مکان فرق کنند.

**Je! nenurodyta instrukcijose, nejunkite USB laido.**  
**Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.**

لا تصل كبل USB إلا إذا طلب منك إجراء ذلك.  
**Usiunganishe kwenye kebo ya USB isipokuwa uelekezwe kufanya hivyo.**

كابل USB را تا زمانی که از شما خواسته نشده است متصل نکنید.

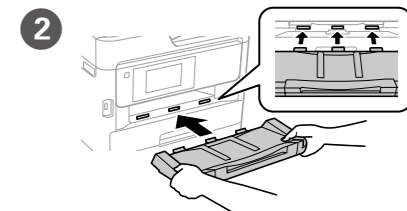


Nuimkite visas apsaugines medžiagas.  
Eemaldage kõik kaitsematerjalid.

قم بإزالة جميع المواد الواقية.

Ondoa nyenzo zote za ulinzi.

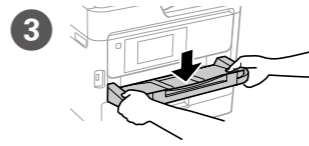
همه مواد محافظ را بردارید.



Įkiškite išvesties dėklą.  
Lūkake väljastussalv sisse.

أدخل علبة إخراج الورق.  
Ingiza trei ya zao.

سینی خروجی را وارد کنید.

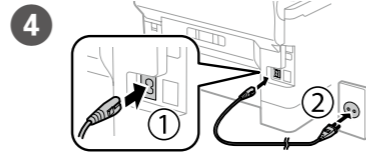


Įdėkite išvesties dėklą.  
Pange väljastussalv kohale.

ضع علبة إخراج الورق.

Weka trei ya zao.

سینی خروجی را در جای خود بگذارید.

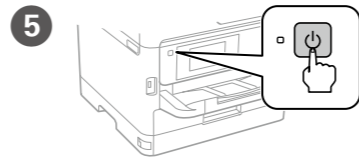


Prijunkite laidus ir įjunkite į maitinimą.  
Ühendage ja lülitage vooluvõrku.

قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.

Unganisha na uhomeke.

وصل کرده و به پریز بزنید.



Įjunkite.  
Lülitage sisse.

قم بالتشغيل.

Washa.

روشن کنید.



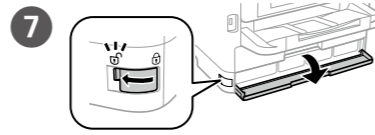
Pasirinkite kalbą, šalį ir laiką.

Valige keel, riik ja aeg.

قم بتحديد اللغة والدولة والوقت.

Chagua lugha, nchi na saa.

یک زبان، کشور و ساعت را انتخاب کنید.

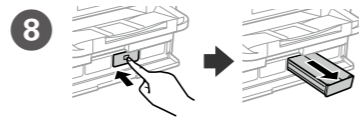


Atidarykite.  
Avage.

افتح.

Fungua.

باز کنید.



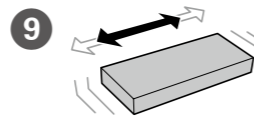
Spauskite rašalo tiekimo talpyklą, tada ištraukite ją.

Vajutage tindivarustusseadme salvele ja tõmmake see välja.

اضغط على علبة وحدة تزويد الحبر واسحبها للخارج.

Bonyeza trei ya kitengo cha kutoa wino, na kisha uivute nje.

سینی توزیع کننده جوهر را فشار دهید و سپس بکشید تا بیرون بیاید.



10 kartų stipriai pakratykite rašalo tiekimo talpyklą.

Raputage tindivarustusseade 10 korda tugevasti läbi.

رج علبة وحدة تزويد الحبر عشر مرات جيداً.

Tikisa kitengo cha kutoa wino mara 10 vizuri.

توزیع کننده جوهر را ۱۰ بار به خوبی تکان دهید.

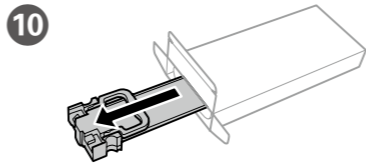
Atlikdami pradinę sąranką, būtinai naudokite su šiuo spausdintuvu pateiktas rašalo tiekimo talpyklas. Šių rašalo tiekimo talpyklų negalima palikti vėlesniam panaudojimui. Pradinės į spausdintuvą įdėtos rašalo tiekimo talpyklos dalinai išnaudojamos spausdinimo galvutei užpildyti rašalu ir paruošti darbui. Naudojant šias rašalo tiekimo talpyklas gali būti išspausdinta mažiau puslapių, palyginti su rašalo tiekimo talpyklomis, kurios bus naudojamos vėliau.

Esmahäälestusel veenduge, et kasutusel on printeri komplektis olevad tindipakid. Neid tindipakke ei saa hiljem edasi kasutada. Esmahäälestuse tindipakke kasutatakse osaliselt, et prindipea tindiga täita. Esmahäälestuse tindipakkidega saab printida vähem lehekülgi kui tavalise tindipakiga.

عند الإعداد الأولي، تأكد من استخدامك لوحات تزويد الحبر المرفقة مع هذه الطابعة. لا يمكن الاحتفاظ بوحات تزويد الحبر هذه لاستخدامها لاحقاً. يتم استخدام وحدات تزويد الحبر الأولية بشكل جزئي لشحن رأس الطابعة. قد تطبع وحدات تزويد الحبر هذه صفحات أقل مقارنة بوحات تزويد الحبر المعتالي.

Kwa usanidi wa kwanza, hakikisha umetumia vifaa vya ugawanyi wino ambavyo vilikuja na kuchapishi hiki. Vifaa hivi vya ugawanyi wino haviwezi kuhifadhiwa ili kutumiwa baadaye. Vifaa vya ugawanyi wino vitatumika nusu ili kuchaji kichwa cha kuchapisha. Vifaa hiki vya ugawanyi wino vinaweza kuchapisha kurasa chache ikilinganishwa na vifaa vingine vya ugawanyi wino.

برای راه اندازی اولیه، حتماً از واحدهای منبع جوهر ارائه شده همراه با این چاپگر استفاده کنید. این واحدهای منبع جوهر را نمی توانید برای استفاده های بعدی نگهداری کنید. واحدهای منبع جوهر اولیه برای شارژ هد چاپ کمی مورد استفاده قرار می گیرند. این واحدهای منبع جوهر ممکن است در مقایسه با واحدهای منبع جوهر بعدی، تعداد کاغذهای کمتری را چاپ کنند.

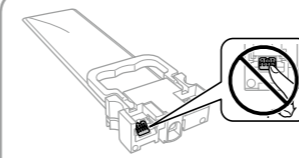


Išpakuokite.  
Võtke pakendist välja.

أفرغ محتويات العلبة.

Pakua.

بسته بندی را باز کنید.



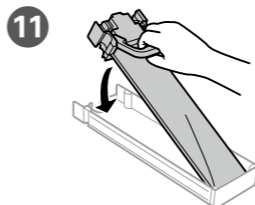
Nelieskite žalio lusto, kaip parodyta paveikslėlyje.

Ärge puudutage rohelist kiipi, nagu on näidatud joonisel.

لا تلمس الرقاقة الخضراء كما هو موضح في الرسم.

Usiguse chipu ya kijani kama ilivyoonyeshwa kwenye picha.

همانطور که در تصویر نشان داده شده است، به تراشه سبز رنگ دست نزنید.

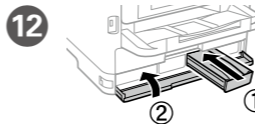


Įdėkite rašalo tiekimo talpyklą į rašalo tiekimo talpyklos dėklą.  
Pange tindivarustusseade tindisalve sisse.

اضبط وضعية وحدة تزويد الحبر بحيث تلائم العلبة المخصصة لها.

Funga kitengo cha kutoa wino kwenye trei ya kitengo cha kutoa wino.

توزیع کننده جوهر را در سینی توزیع کننده جوهر بگذارید.



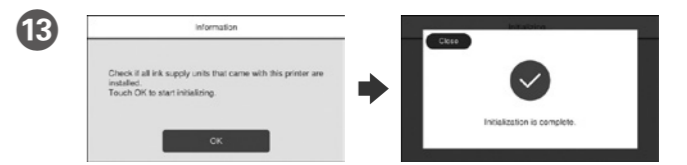
Įkiškite ir uždarykite. Taip pat įdėkite visas rašalo tiekimo talpyklas.

Lūkake sisse ja sulgege. Paigaldage teised tindivarustusseadmed samamoodi.

أدخل الوحدة ومن ثم أغلق. قم بتثبيت جميع وحدة تزويد الحبر أيضاً.

Ingiza na ufunge. Funga vitengo vyote vya kutoa wino pia.

وارد کنید و ببندید. توزیع کننده های جوهر را نیز نصب کنید.



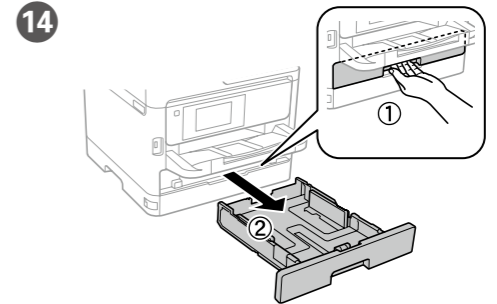
Palaukite, kol užpildymas bus baigtas.

Oodake veidi, kuni tindiga täitmine on lõppenud.

انتظر حتى ينتهي الشحن.

Subiri hadi imalize kuchaji.

منتظر بمانید تا شارژ تمام شود.

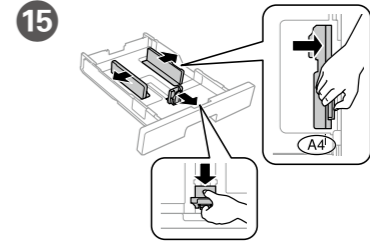


Ištraukite.  
Tõmmake välja.

اسحب.

Ondoa.

بیرون بکشید.

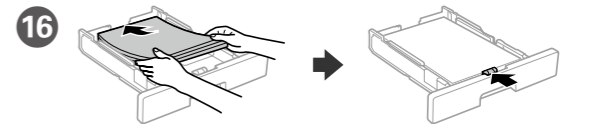


Suimkite ir stumkite kraštelio kreipiamąsias.  
Pigistage ja lūkake piirijuhikuid.

اضغط على موجهات الحافة وحركها.

Chuna na utelezeshe mwongozo wa pambizo.

راهنماهای لبه را فشار دهید و بلغزایید.



Dėkite A4 formato popieriaus link popieriaus kasetės galo spausdinama puse žemyn, tada priekinę kraštelio kreipiamąją stumkite iki popieriaus.

Laadige A4-formaadis paber paberikasseti tagaosa suunas, nii et prinditav pool oleks all, ja lūkake eesmine piirijuhik vastu paberit.

قم بتحميل ورق بحجم A4 نحو الجزء الخلفي لدرج الورق بحيث يكون الوجه القابل للطباعة مواجهًا لأسفل. ثم حرك موجه الحافة الأمامية نحو الورق.

Pakia ukurasa wa ukubwa wa A4 kuelekea nyuma ya mkanda wa karatasi upande wa kuchapishwa ukiangalia chini kisha utelezeshe mwongozo wa pambizo wa mbele kwenye karatasi.

کاغذ سائز A4 را به سمت پشت کاست کاغذ در دستگاه بگذارید در حالی که سمت قابل چاپ آن به سمت پایین باشد، سپس راهنمای لبه جویی را روی کاغذ بگذارید.

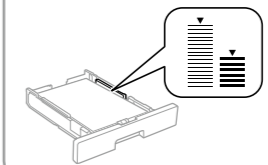
Nedėkite popieriaus už rodyklės ▼, esančios krašto kreiptuvo viduje.

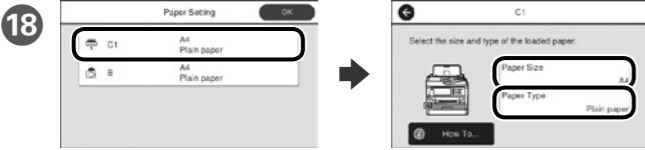
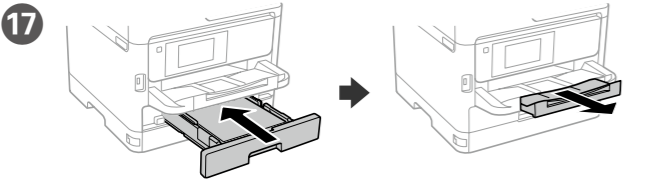
Ärge laadige paberit üle külgjuhiku sees oleva noolmärgi ▼.

لا تُحمّل ورقًا فوقًا أعلى علامة السهم ▼ داخل موجه الحافة.

Usipakie karatasi juu ya alama ya kishale cha ▼ ndani ya mwongozo wa pambizo.

کاغذ را بالاتر از علامت ▼ در داخل راهنمای لبه قرار ندهید.





Patikrinkite popieriaus šaltinių popieriaus dydį ir popieriaus tipą. Spustelėkite **Gerai**, jei parametrai yra tinkami, arba pasirinkite tinkamą popieriaus dydį ir popieriaus tipą. Vėliau šias nuostatas galėsite pakeisti.

Valige paberliakite paberio formaat ja paberu tüüp. Kui paberu formaat on õige, vajutage **Nõus** või valige vastav paberu formaat ja paberu tüüp. Neid sätteid saab hiljem muuta.

تحقق من حجم الورق ونوعه لمصدر الورق. انقر على "موافق" إذا كانت الإعدادات صحيحة، أو حدد حجم الورق ونوعه الصحيحين. يمكنك تغيير هذه الإعدادات لاحقاً.

Angalia ukubwa wa karatasi na aina ya karatasi kwa vyanzo vingine. Gusa **Sawa** kama mipangilio ni sahihi, au teua ukubwa sahihi wa karatasi na aina ya karatasi. Unaweza kubadilisha mipangilio hii badaye.

اندازه کاغذ و نوع آن را برای منابع کاغذ بررسی کنید. اگر تنظیمات صحیح هستند روی تأیید ضربه بزنید، یا اندازه و نوع کاغذ صحیح را انتخاب کنید. می توانید بعداً این تنظیمات را تغییر دهید.

19 Tada nustatykite faksą. Jei norite atlikti fakso nustatymus kaip administratorius, žr. *Administratoriaus vadovą*.

Lõpuks häälestage faks. Kui soovite määrata faksi sätteid administraatorina, siis vaadake seda juhendist *Administraatori juhendist*.

أخيراً، قم بإعداد الفاكس. إذا كنت ترغب في ضبط إعدادات الفاكس كمسؤول، يرجى الاطلاع على دليل المسؤول. Hatimaye, weka faksi. Ikiwa unataka kuweka mipangilio ya faksi kama msimamizi, angalia *Mwongozo wa Msimamizi*.

در نهایت فکس را راه اندازی کنید. اگر می خواهید تنظیمات فکس را به عنوان سرپرست انجام دهید، به راهنمای سرپرست مراجعه کنید.

20 Prijunkite telefono laidą. Ühendage telefonikaabel.

قم بتوصيل كابل هاتف.

Unganisha kebo ya simu.

سیم تلفن را وصل کنید.

	<p>Prijungimas prie PSTN arba PBX Ühendamine PSTN- või PBX-liiniga. الاتصال بشبكة PSTN أو PBX Inauganisha kwenye PSTN au PBX اتصال به PSTN یا PBX</p>
	<p>Prijungimas prie DSL arba ISDN Ühendamine DSL- või ISDN-liiniga. الاتصال بشبكة DSL أو ISDN Inauganisha kwenye DSL au ISDN اتصال به DSL یا ISDN</p>

Prieinamas telefono laidas	RJ-11 telefono linijos / RJ-11 telefono komplekto jungtis.
Olemaolev telefonikaabel	RJ-11 telefonijuhe / RJ-11 telefoniühendus.
كابل الهاتف المتاح	توصيل خط الهاتف RJ-11 / جهاز الهاتف RJ-11.
Kebo ya simu inayopatikana	Laini ya Simu ya RJ-11 / Muunganisho wa simu ya RJ-11.
سیم تلفن موجود	خط تلفن RJ-11 / اتصال تنظيم تلفن RJ-11.

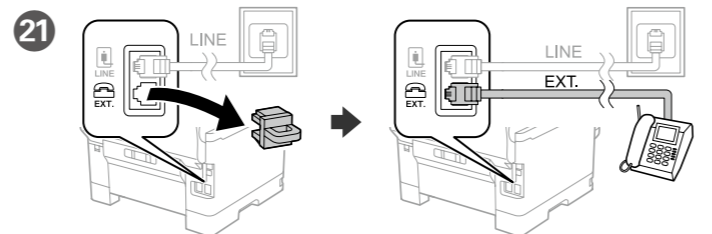
Atsižvelgiant į vietovę, telefono laidas gali būti pridodamas kartu su spausdintuvu. Jei jį gavote, naudokite.

Piirkonnast olenevalt võib printeriga olla kaasas telefonijuhe. Kui see on nii, kasutage seda juhet.

استناداً إلى المنطقة، قد يُرفق مع الطابعة كابل هاتف، وفي تلك الحالة، استخدم هذا الكابل.

Kulingana na eneo, huenda kebo ya simu ikajumuishwa na printa, ikiwa ni hivyo, tumia kebo.

بسته به منطقه ای که در آن هستید، ممکن است یک سیم تلفن همراه با چاپگر ارائه شده باشد. در این صورت از همان سیم استفاده کنید.



Jei norite naudoti tą pačią telefono liniją kaip ir telefonas, nuimkite dangtelį, tada prijunkite telefoną prie EXT. prievado.

Kui soovite kasutada telefoniga sama telefonijuhet, eemaldage kate ja ühendage seejärel telefon EXT.-pesasse.

إذا أردت مشاركة نفس خط هاتفك، فارفع الغطاء ثم صل الهاتف بمنفذ EXT.

Ikiwa unataka kushiriki laini moja ya simu kama simu yako, ondoa kifuniko na kisha uunganishe simu kwenye kituo cha EXT.

اگر می خواهید خط تلفن یکسانی را به عنوان خط تلفن مورد استفاده قرار دهید، درپوش را بردارید و سپس تلفن را به پورت EXT وصل کنید.



Kai rodomas fakso nustatymo vedlio ekranas, palieskite Tęsti, kad sukongūruotumėte minimalius fakso funkcijų nustatymus. Jei nenustatote dabar, uždarykite fakso nustatymo ekraną. Rodomas pradžios ekranas ir spausdintuvas yra paruoštas spausdinti.

Faksi seadistusviisardi kuvamisel puudutage faksi omaduste minimaalsete seadistuste konfigureerimiseks Jätka-nuppu. Kui te ei soovi kohe seadistusi teha, sulgege faksi seadistamise kuva. Kuvatakse avakuva ja printer on valmis printimiseks.

عند عرض شاشة معالج إعداد الفاكس، المس متابعة لتكوين أدنى إعدادات لميزات الفاكس. إذا لم تكن تريد ضبطها الآن، فأغلق شاشة إعدادات الفاكس. يتم عرض الشاشة الرئيسية وتصبح الطابعة جاهزة للطباعة.

Wakati skrini ya sogara ya mipangilio ya faksi inapoonyeshwa, gusa endelea ili usanidi mipangilio ya chini ya vipengele vya faksi. Ikiwa hutaki kuziweka sasa, funga skrini ya mipangilio ya faksi. Skrini ya mwanzo huonyeshwa na printa huwa tayari kuchapisha.

وقتی صفحه برنامه تنظیم فکس نمایش داده شد، روی ادامه ضربه بزنید تا حداقل تنظیمات برای ویژگی های فکس پیکربندی شود. اگر نمی خواهید اکنون تنظیم کنید، صفحه تنظیم فکس را ببندید. صفحه اصلی نمایش داده می شود و چاپگر آماده چاپ است.

## 2

### Windows



Įdėkite CD ir pasirinkite A. Jei turite prijungti kelis kompiuterius kaip administratorius, pasirinkite B ir žr. *Administratoriaus vadovą*, kur rasite informacijos apie administratoriaus nuostatų nustatymus.

Sisestage CD-plaata ja seejärel valige A. Kui teil on vaja ühendada mitu arvutit administraatorina, valige B ja vaadake juhendist *Administraatori juhendist*, kuidas alghäälestada administraatori sätteid.

أدخل القرص المضغوط، ثم حدد A. إذا اضطررت الحاجة لتوصيل عدة أجهزة كمبيوتر كمسؤول، فحدد B وراجع دليل المسؤول لضبط إعدادات المسؤول.

Ingiza CD na kisha uchagua A. Ikiwa unahitaji kuungansihia kompyuta kadhaa kama msimamizi, chagua B na uangalie *Mwongozo wa Msimamizi* ili uweke mipangilio ya msimamizi.

CD را وارد کنید و سپس A را انتخاب کنید. اگر لازم است چند کامپیوتر را به عنوان سرپرست وصل کنید، B را انتخاب کنید و برای انجام تنظیمات سرپرست به راهنمای سرپرست مراجعه کنید.

Jei parodomas užkardos įspėjimas, suteikite prieigą Epson programoms. Tulemūūri hoiatuste ilmumisel lubage juurdepääs Epsoni rakendustele.

إذا ظهر تنبيه جدار الحماية، فاسمح لتطبيقات Epson بالوصول.

Iwapo tahadhari ya Ngome huonekana, ruhusu ufikiaji kwa programu za Epson.

اگر اخطار دیوار آتش نمایان شد، به برنامه های Epson اجازه دسترسی بدهید.

### No CD/DVD drive Mac OS



Norėdami pradėti sąranką, įdiegti programinę įrangą ir sukongūruoti tinklo nustatymus, apsilankykite žiniatinklio svetainėje.

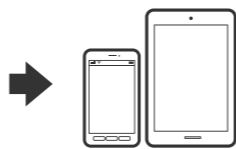
Seadistusprotsessi alustamiseks, tarkvara installimiseks ja võrguseadistuste konfigureerimiseks minge veebisaidile.

قم بزيارة موقع الويب لبدء عملية الإعداد وتثبيت البرنامج وتكوين إعدادات الشبكة.

Tembelea tovuti ili kuanza mchakato wa usanidi, sakinisha programu na usanidi mipangilio ya mtandao.

برای شروع فرایند راه اندازی، نصب نرم افزار و پیکربندی تنظیمات شبکه، از وب سایت بازدید نمایید.

### iOS/Android



Daugiau *informacijos* apie spausdinimą iššmaniojo telefono ar planšetinio kompiuterio ieškokite *Vartotojo vadove*.

Vaadake juhendist *Kasutusjuhendist* lisateavet, kuidas printida nutitelevonist või tahvelarvutist.

يرجى الاطلاع على دليل المستخدم للحصول على مزيد من المعلومات حول الطابعة من هاتف ذكي أو جهاز كمبيوتر لوجي.

Angalia *Mwongozo wa Mtumiaji* kwa maelezo zaidi kuhusu kuchapisha kutoka kwenye simumahiri au kijilaptopu.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره چاپ از تلفن هوشمند یا تبلت به راهنمای کاربر مراجعه کنید.

## Epson Connect



Naudodamiesi mobiliu ju telefonu, galite spausdinti iš bet kurios pasaulio vietos savo „Epson Connect“ funkciją palaikančiu spausdintuvu. Norėdami gauti daugiau informacijos, apsilankykite žiniatinklio svetainėje.

Oma mobiilseadet kasutades saate printida kõikjal maailmast oma Epson Connectiga sobiva printeriga. Lisateabe saamiseks minge veebilehele.

باستخدام جهازك المحمول، يمكنك الطابعة من أي موقع في العالم إلى طابعة Epson Connect المتوافقة. قم بزيارة موقع الويب للحصول على مزيد من المعلومات.

Kutumia kifaa chako cha mkononi, unaweza kuchapisha kutoka katika mahali popote ulimwenguni kwenye kichapishaji patanifu cha Epson Connect. Tembelea tovuti kwa maelezo zaidi.

با استفاده از تلفن همراه خود می توانید از هر مکانی در سراسر دنیا با چاپگر سازگار با Epson Connect خود اقدام به چاپ کردن نمایید. برای اطلاعات بیشتر از وب سایت بازدید کنید.

## Questions?



Vadovus PDF formatu galima atidaryti spustelėjus sparčiojo paleidimo piktogramą arba atsisiuntus naujausias versijas iš toliau nurodytos interneto svetainės. Žr. *Vartotojo vadovas*, kur paaiškinta kaip įdiegti PS / PCL tvarkyklę.

PDF-formaadis juhendeid saate avada otsetee ikooniga või laadige viimased versioonid alla järgmiselt veebisaidilt. Vt *Kasutusjuhendist*, kuidas installida PS/PCL-draiverit.

يمكنك فتح أداة الاستخدام بتنسيق PDF من رمز الاختصار أو تنزيل أحدث إصدارات من موقع الويب التالي. انظر دليل المستخدم لتثبيت برنامج التشغيل PS/PCL.

Unaweza kufungua mwongozo wa PDF kutoka kwenye ikoni ya njiamkato, au upakue matoleo mapya kutoka kwenye tovuti inayofuata. Angalia *Mwongozo wa Mtumiaji* ili usakinishe kiendeshi cha PS/PCL.

می توانید دفترچه راهنمای PDF را از طریق نماد میانبر باز کنید یا جدیدترین نسخه را از وب سایت زیر دانلود کنید. برای نصب درایور PS/PCL به دفترچه راهنمای کاربر مراجعه کنید.

➔ <http://www.epson.eu/Support> (Europe)  
<http://support.epson.net> (outside Europe)